

Titulación	Tipo	Curso
2504235 Ciencia, Tecnología y Humanidades	FB	1

Contacto

Nombre: Cecilio Garriga Escribano

Correo electrónico: cecilio.garriga@uab.cat

Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

Prerrequisitos

Al ser una asignatura básica, no tiene prerrequisitos.

Objetivos y contextualización

Estudiar el lenguaje como instrumento de construcción científica.

Conocer las diferentes estrategias lingüísticas, discursivas, orales, etc. propias del proceso de construcción del conocimiento científico.

Analizar los procesos de metaforización que se producen en el lenguaje científico.

Comprender los procedimientos de formación del vocabulario científico y técnico.

Reconocer la historia de la lengua de la ciencia como un motor del avance científico

Concebir el diccionario como legitimador y como divulgador del conocimiento científico y técnico.

Competencias

- Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
- Construir discursos sobre el conocimiento científico-técnico utilizando los recursos lingüísticos propios de la argumentación.
- Describir las interacciones entre arte, literatura y ciencia, como motor en los procesos creativos complejos y en la difusión del conocimiento.
- Introducir cambios en los métodos y los procesos del ámbito de conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.
- Utilizar de forma crítica las herramientas digitales e interpretar fuentes documentales específicas.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar discursos desde diferentes perspectivas y proponer mejoras en su construcción.
2. Analizar las desigualdades por razón de sexo/género y los sesgos de género en el ámbito de conocimiento propio.
3. Analizar los discursos sobre el conocimiento científico-técnico a lo largo de la historia utilizando las herramientas de las diferentes tradiciones de estudio del discurso.
4. Buscar y seleccionar fuentes de información, evaluar su relevancia y aplicar a la interpretación de temas y problemas de interés social.
5. Comunicar haciendo un uso no sexista ni discriminatorio del lenguaje.
6. Construir textos u otras herramientas comunicativas para la transmisión de ideas y conceptos.
7. Elaborar un discurso organizado y correcto, oralmente y por escrito, en la lengua correspondiente.
8. Emplear las herramientas digitales para recoger, clasificar, analizar e interpretar datos relevantes relacionados con el estudio de la lengua.
9. Estudiar desde la perspectiva del análisis del discurso los procesos de construcción de categorías biomédicas como normal', patológico', etc.
10. Identificar diferentes recursos lingüísticos y retóricos utilizados a lo largo de la historia de la ciencia y la tecnología que han supuesto un instrumento clave para el progreso de las diferentes disciplinas.
11. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
12. Realizar comentarios de textos de forma crítica.
13. Reconocer los distintos géneros discursivos en el ámbito de la literatura científica, así como su carácter socio-histórico.
14. Situar en su contexto socio-histórico categorías psicológicas o médicas como locura' o monstruosidad'.
15. Situar en su contexto socio-histórico diferentes visiones del mundo y su influencia en la práctica científica a partir del análisis textual.

Contenido

TEMA 1. La lengua de la ciencia

1. - Lenguas naturales y terminología
2. - Las palabras de la ciencia

TEMA 2. El discurso tecno-científico

1. - Lengua, ciencia e ideología
2. - La comunicación científica: textos especializados y de divulgación

TEMA 3. La historia de la lengua de la ciencia

1. - Historia de las tradiciones discursivas en el ámbito de la ciencia y de la técnica.
2. - Orígenes y evolución del lenguaje científico.

TEMA 4. El diccionario y la ciencia y la tecnología

1. - Diccionario y legitimación de la ciencia y de la técnica.
2. - La ciencia y la técnica en la lexicografía moderna.

Actividades formativas y Metodología

Título

Horas

ECTS

Resultados de aprendizaje

Tipo: Dirigidas

Clases teóricas	33	1,32	14, 9, 1, 3, 2, 5, 6, 10, 11, 13, 4, 15, 8
Prácticas de aula y comentario de texto	16	0,64	1, 3, 5, 6, 10, 11, 7, 13, 4, 8, 12
Tipo: Supervisadas			
Tutorías y supervisión de trabajos	4,25	0,17	14, 5, 11, 13, 4
Tipo: Autónomas			
Estudio y elaboración de trabajos	84,75	3,39	14, 9, 3, 5, 6, 4, 15

El calendario detallado con el contenido de las diferentes sesiones se expondrá el día de presentación de la asignatura. Se colgará también en el Campus Virtual donde el alumnado podrá encontrar la descripción detallada de los ejercicios y prácticas, los diversos materiales docentes y cualquier información necesaria para el adecuado seguimiento de la asignatura.

El enfoque principal de esta metodología será la actividad dirigida, en la que se promoverá activamente el debate y la participación de los alumnos. Además, se realizarán ejercicios de comentario de texto y se llevará a cabo un trabajo monográfico que permitirá explorar en profundidad la historia de una palabra clave. Por último, se evaluará el aprendizaje a través de un examen final abarcando la materia explicada durante el curso.

Desarrollo:

1. Exposición del profesor: La clase se basará en la exposición del profesor como medio principal para plantear los temas. A través de esta modalidad, se proporcionará a los estudiantes una base teórica sólida y se presentarán conceptos clave y ejemplos relevantes.
2. Fomento del debate y la participación: Se fomentará activamente la participación de los alumnos, ya sea a través de preguntas abiertas, discusiones en grupo o debates en el aula. Esta dinámica permitirá a los estudiantes expresar sus ideas, plantear preguntas y analizar diferentes perspectivas relacionadas con la materia.
3. Ejercicio de comentario de texto: Se llevarán a cabo ejercicios de comentario de texto con el objetivo de desarrollar habilidades de análisis crítico y comprensión de textos especializados. Estos ejercicios permitirán a los estudiantes profundizar en la materia, identificar elementos relevantes y formular argumentos fundamentados.
4. Trabajo monográfico: Se asignará a los estudiantes un trabajo monográfico individual que consistirá en investigar y analizar la historia de una palabra relacionada con la materia. Este ejercicio promoverá la investigación individual, la búsqueda de fuentes confiables y la capacidad de síntesis.
5. Examen final: Para evaluar el aprendizaje de los estudiantes, se realizará un examen final que abarcará los temas y conceptos discutidos a lo largo del curso. Este examen permitirá comprobar la asimilación de los contenidos y la capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos.

Esta combinación de enfoques busca fomentar la comprensión profunda de la materia, el pensamiento crítico y la capacidad de expresión. El examen final será una oportunidad para evaluar el aprendizaje y consolidar los conocimientos adquiridos. A través de esta metodología, se busca promover un ambiente de aprendizaje activo y participativo.

Se reservarán 15 minutos de una clase, dentro del calendario establecido por el centro/titulación, para la cumplimentación por parte del alumnado de las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de la evaluación de la asignatura.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Evaluación

Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Elaboración de un trabajo escrito	40 %	10	0,4	1, 3, 2, 5, 6, 10, 11, 7, 4, 8, 12
Examen	30 %	1,5	0,06	14, 9, 3, 7, 13, 4, 15
Exposición y defensa oral del trabajo	30 %	0,5	0,02	5, 6, 7, 4, 8

El alumnado será evaluado a través de la elaboración de un trabajo escrito (40% de la nota cada una), la exposición y defensa oral del trabajo (30%), y un examen (30%).

En el proceso de evaluación se tomará en consideración el dominio de la expresión oral y escrita (los errores ortográficos y los errores normativos, si hubiera, pesarán negativamente en la calificación).

Todas las actividades de evaluación son obligatorias y se realizarán en las fechas acordadas al inicio de curso (se señalarán las fechas en el Campus Virtual de la asignatura durante las primeras semanas de curso). El/la estudiante recibirá la calificación de 'No evaluable' siempre que no haya librado más del 30% de las actividades de evaluación.

En el momento de realización de cada actividad evaluativa, el profesor o profesora informará al alumnado (Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

Recuperación: El trabajo y el examen son pruebas recuperables si se obtiene una nota mediana no inferior a 3,5 puntos.

Plagio:

En caso de que el estudiante realice cualquier irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un acto de evaluación, se calificará con 0 este acto de evaluación, con independencia del proceso disciplinario que se pueda instruir. En caso de que se produzcan varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Evaluación única:

- Elaboración de un trabajo escrito (50%)
- Examen (50%)

El trabajo escrito se entregará el día de realización del examen.

La fecha del examen para los/las estudiantes de evaluación única coincidirá con la fecha reservada para el examen de la evaluación continua.

Procedimiento de recuperación: Se aplicará el mismo sistema de recuperación que para la evaluación continuada.

Bibliografía

Alberola, Patricia et al. (1996): *Comunicar la ciencia. Teoría i Pràctica dels llenguatges d'especialitat*, Picanya, Ediciones del Bullent

Alcaraz, Enrique (2003): *El inglés profesional y académico*, Madrid, Alianza.

Alcaraz, Enrique et al. (2007): *Las lenguas profesionales y académicas*, Barcelona, Ariel lenguas modernas.

Auger, Pierre / Rousseau, Louis J. (2003): *Metodología de la investigación terminológica*. Málaga: Universidad de Málaga.

Bargalló, M. et al. (eds.) (2001): *Las lenguas de especialidad y su didáctica. Actas del Simposio Hispano-Austriaco*, Tarragona, Universitat Rovira i Virgili.

Cabré, María Teresa (1993), *La terminología. Teoría, metodología, aplicaciones*, Barcelona, Antàrtida-Empúries.

Clavería, Gloria (2016): *De vacunar a dictaminar. La lexicografía académica decimonónica y el neologismo*, Madrid, Iberoamericana.

Galán Rodríguez, Carmen (2021): "El discurso tecnocientífico", Loureda, O. / Schrott, A. (eds.): *Manual de lingüística del hablar*. Berlin: De Gruyter, pp. 657-676.

Garriga, Cecilio (2019): "La lengua y el tecnicismo en el siglo XX", en Silva Suárez, M. (ed.), *Técnica e ingeniería en España*, Zaragoza, Real Academia de Ingeniería / Institución Fernando el Católico, pp. 109-170.

Guerrero Ramos, Gloria (1995): *Neologismos en el español actual*, Madrid, Arco/libros

Gutiérrez Cuadrado, Juan / Garriga, Cecilio (2019): "El vocabulario científico y técnico del español entre los siglos XIX y XX: planteamientos generales", *Revista de lexicografía*, 25,193-218. <
<https://revistas.udc.es/index.php/rlex/article/view/rlex.2019.25.0.6000>>

Gutiérrez Rodilla, Bertha (1998): *La ciencia empieza en la palabra*, Barcelona, Ediciones La Península.

Gutiérrez Rodilla, Bertha (2005): *El lenguaje de las ciencias*, Madrid, Gredos.

Holmes, Frederic L. (1991): "Argument and Narrative in Scientific Writing".In: Dear, Peter, *The literary structure of scientific argument: historical studies*, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 164-181. <
<https://es1lib.org/book/2746663/0c2f83>>

Lerat, Pierre (1997): *Las lenguas de especialidad*. Barcelona, Ariel.

Müller, Gisela Elina (2021): "El discurso científico-académico", Loureda, O. / Schrott, A. (eds.): *Manual de lingüística del hablar*. Berlin: De Gruyter, pp. 677-698.

Nieto-Galan, Agustí (2011): *Los públicos de la ciencia*, Madrid, Marcial Pons.

Software

No se requiere software específico.

Lista de idiomas

Nombre	Grupo	Idioma	Semestre	Turno
(PAUL) Prácticas de aula	1	Español	primer cuatrimestre	mañana-mixto
(TE) Teoría	1	Español	primer cuatrimestre	mañana-mixto

PROVISIONAL